

1890-03-06

AFSENDER

Emil Hannover

MODTAGER

Johan Rohde

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Afsendersted:

Munchen

Modtagersted:

København

Omtalte personer:

Robert Dohme

Adolf Rosenberg

Arkivplacering:

Den Hirschsprungske Samling

DOKUMENTINDHOLD

Hannovers er i München, hvor det er frygtelig koldt - så koldt at Hannover kun kan arbejde nogle få timer om dagen. Han håber, det bliver bedre i Firenze, som de rejser videre til senere på måneden. Den tyske oversættelse af Hannovers bog om Watteau er blevet vel modtaget i Tyskland, og det glæder ham. Han lover at sende nogle af de kyndigere anmeldelser til Rohde, hvis han kan skaffe dem.

TRANSSKRIFTION

München. 6.III.90.

Kjære gode Ven,

Jeg tænker De interesserer Dem for at høre et Par Ord om, hvorledes vi klarer os i denne rent forbistrede Kulde, - igaar paa 14 Grader! Vi har holdt os foreløbig ved godt Helbred og er meget forsigtige. Vi har nogle vældige Filtsko paa Benene i Museerne og Tæpper til at dække os til med. Alligevel fryser vi i den Grad, at jeg kun kan gjøre Noter nogle faa Timer hver Dag, - længere kan jeg ikke føre en Blyant med mine stivnede Fingre. Men lidt bedre maa det vel blive syd for Alperne. Ca. d. 15de er vi i Florents, hvorhen De kan skrive poste restante, hvis De vil glæde os ... med et Brev. Jeg havde paa Vejen herved, i Berlin, den Glæde at erfare bl.a. af forskellige kyndige Anmeldelser (... af Dohme og Rosenberg), at min Bog i Oversættelse er bleven endog usædvanlig velvillig optagen i Tyskland. Naar jeg faaer fat i nogle af de forstandigere Anmeldelser, og hvis De bryder Dem om at læse dem, skal jeg sende Dem dem. Modtag hjærtelige Hilsener fra min Kone og Deres hengivne

Emil Hannover

[I venstre margen med blyant med Alice Hannovers hånd:]

Mange Hilsner fra mig!

27.

Deutschland. — Allemagne.
Bayern. — Bavière.

Postkarte. — Carte postale.

Postverein. — Union postale universelle.



Nur für die Adresse.
Côté réservé à l'adresse.



90

Hr. Math. Johan Rohde
Nyhavn 22
Kopenhagen K
Dänemark

Kjære gode Ven,

München. 6. III. 90.

Vi tænker De interesserer Dem for at høre et Par Ord om,
hvorledes vi klare os i denne rent forbitrede Vælt, - især
paa 14 Grader. Vi har holdt os ganske vel godt Hælt og
er meget forsigtig. Vi har nogle vællige Fillekko paa
Benene i Misseerne og Lopper til at dække os til med.
alligevel fryer vi i den Grad, at vi kun kan gaa i
nogle par Tænder hver Dag, - længer kan vi ikke gøre
en Dlyant med mine stivnede Fingre. men lidt bedre
maa det vel blive sigt for Alperne. Ca. d. 15^{de} er vi i Florents,
hvorhen De kan skrive post. restante, hvis De vil glæde os
med et Brev. Vi havde paa Vejen hennet, i Berlin, den
Gode at erfare af forskellige Kglige Anmeldelser (bl.a. af
Dohme og Rosenburg), at min Bog i Oversættelse er bleven endog
usælskkelig velvillig optagen i Tyskland. Naar vi faar fat i
nogle af de forstændige Anmeldelser, og hvis De byder Dem om
at læse Dem, skal vi sende Dem den. Med et hjerteligt Velsken
fra min Kone og Drenge. Emil Mammor

Mine Velsker fra mig